



AUGUSTINIAN FRIARS

BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.
Pastor

Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org

Fr. Joseph Tran- Associate
Fr. Carlos Urbina, O.S.A
Associate

Fr. Joseph Murray, O.S.A
In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A
In Residence

Br. Bienvenido Rodriguez, O.S.A.
In Residence

GIÁO DỤC ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Jesus Dela Rosa

NHẠC TRƯỞNG

Mr. Daniel Kirk-Foster
Mr. Đang Vũ

TÀI CHÁNH

Ms. Shelly Parkin

BẢO TRÌ

Mr. Jesus Liriano
917-579-6720

TIẾP TÂN

Ms. Lucy Maldonado



Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800 www.stnicholasoftolentinebronx.org Fax (718) 367-7411

MASS SCHEDULE

Chiều Thứ Bảy 7:00 PM (Spanish)

Chúa Nhật 8:00 AM (English) 9:30 AM (Spanish)
11:30 AM (English) 1:30 PM (Vietnamese)

Ngày Thường 8:30 AM (Spanish/Mon-Fri) 12:00 PM (English/Mon-Fri)
7:45 AM (Vietnamese/Thứ 7)

NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)
Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.
Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo
Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy 4:00-5:00 pm và làm hẹn tại Văn Phòng Giáo Xứ

HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ
Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.
Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ
Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu 9:00 AM – 5:00 PM
Thứ Hai - Thứ Năm 6:00 – 8:00PM
Thứ Bảy 9:00AM – 2:00 PM
Chúa Nhật 9:00AM – 2:00PM

CHÚA NHẬT 32 MÙA QUANH NĂM. B**Đạo Tại Tâm.**

Luật sĩ là những người có học thức và thông hiểu luật lệ. Họ có quyền giải thích và thêm bớt các chi tiết của bộ luật. Hôm nay Chúa cảnh cáo: *Các ngươi hãy coi chừng bọn luật sĩ. Có lẽ họ nói một đường, làm một nẻo hoặc nói mà không thực hành, nên Chúa đã trách cứ họ. Họ ưa được người ta chào hỏi và thích xuất hiện giữa đám đông. Họ mong muốn tìm chút vinh hoa cho đời tạm này. Chúa Giêsu tố cáo họ là chỉ thích tỏ lộ ra bên ngoài cái không có trong tâm hồn.*

Các luật sĩ là những kẻ kế thừa lãnh đạo dân chúng. Họ được dân chúng kính trọng và được xem là những người đạo đức. Họ đã cố gắng chu toàn các chi tiết luật lệ do chính họ suy diễn ra hơn là giữ chính luật. Họ lạm dụng sự tin tưởng và quý mến của dân chúng để tìm mỗi lợi cho chính mình. Chúa Giêsu đã vạch trần những sự giả dối của họ.

Chúa Giêsu mời gọi chúng ta hãy nghe những lời các luật sĩ giảng dạy nhưng đừng bắt chước họ vì họ nói mà không làm. Đọc tới đây chúng ta cũng thấy giật mình vì như chính Chúa đang nói với chúng ta. Nhiều lần chúng ta cũng đã khuyên dạy người ta làm điều này, thực hiện điều kia, nhưng chính chúng ta lại không làm được. Nhất là những người có trách nhiệm giảng dạy như giám mục, linh mục, tu sĩ nam nữ và các thầy dạy hay các bậc phụ huynh, chúng ta phải cố gắng không ngừng sống những gì mình giảng dạy.

Thực tế cuộc sống, chúng ta phải chấp nhận rằng chúng ta là những con người yếu đuối hay sa ngã phạm tội. Chúng ta còn khoảng cách rất xa với lý tưởng. Như thánh Phaolô dạy: *Điều tốt tôi muốn tôi không làm. Điều xấu tôi không muốn, nhưng tôi cứ làm.* Chúng ta chỉ có một Thầy dạy tuyệt hảo đó là Chúa Giêsu Kitô.

Giả như khi chúng ta đi khám bác sĩ. Bác sĩ khuyên chúng ta hãy bỏ hút thuốc. Hút thuốc sẽ có hại cho sức khỏe và dễ bị ung thư phổi. Trong khi đó bác sĩ vẫn phì phèo điều thuốc. Hỏi rằng chúng ta có phải nghe lời ông bác sĩ không? Các Bác sĩ dựa vào những khám phá của khoa học và hậu quả sẽ xảy ra. Chính bác sĩ không thực hành được. Chúng ta không vì thế mà không nghe lời khuyên của bác sĩ.

Thực hành những lời khuyên đúng sẽ có ích lợi cho chúng ta. Các vị bề trên giảng dạy đúng đường lối của Chúa, chúng ta có bổn phận lắng nghe, tuân giữ và thực hành. Chúa sẽ nhìn thấu tận tâm can của con người. Chúa Giêsu đã quan sát và biết được đáy lòng của người đàn bà góa, cho dù bà chỉ bỏ có hai đồng tiền vào hòm. Chúa khen bà thật tâm đã bỏ tất cả những gì bà có. Chúng ta sẽ lãnh nhận phần thưởng nếu chúng ta thực hành các điều Chúa dạy với cả tấm lòng thành.

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ
KHU 4, KHU SINH NHẬT**

Thứ Bảy ngày tháng 6 2021
Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.



Tên:
Địa chỉ:
Điện thoại:

LIÊN LẠC**Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng**

Rửa Tội, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.
EMAIL: Josephtran25@gmail.com

NĂM THÁNH GIUSE

Vào thứ Ba 8-12-2020, Đức Giáo hoàng Phanxicô đã công bố Năm Thánh Giuse, để kỷ niệm 150 năm ngày thánh nhân được công bố là người bảo trợ Giáo hội hoàn vũ.

Đức Giáo hoàng Phanxicô cho biết ngài thiết lập Năm Thánh này để “mọi tín hữu theo gương Thánh Giuse, củng cố đời sống đức tin bằng cách hằng ngày thực hiện trọn vẹn ý muốn của Chúa.”

Tại sao Giáo hội tôn kính Thánh Giuse?

Người Công giáo không tôn thờ các vị thánh, nhưng cầu xin sự chuyển cầu trên trời của các ngài trước mặt Thiên Chúa và tìm cách noi gương các nhân đức của các ngài trên mặt đất này. Giáo hội Công giáo tôn kính Thánh Giuse là cha nuôi của Chúa Giêsu. Ngài được gọi là vị thánh bảo trợ của Giáo hội hoàn vũ. Ngài cũng là người bảo trợ cho công nhân, cho các người cha, cho mọi người được ơn chết lành.

Tháng 11
Tháng Các Linh hồn.

Trong tháng 11, chúng ta sẽ mừng:
Ngày 14 tháng 11, Lễ Thánh Cêcilia, quan thầy ca đoàn Cêcilia.

Ngày 21 tháng 11, Lễ Chúa Kito Vua
Chúa Nhật 34 Quanh Năm B
Quan Thầy Cộng Đoàn.

BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phon: *Mrs. Eileen Mulcahy at 646-794-2949* hay e-mailing: victimssistance@archny.org

FINANCIAL WRONGDOING HOTLINE...

“The Archdiocese of New York takes the stewardship of your donations and its resources seriously. If you have knowledge of financial misconduct or suspect that it might be occurring, please report your concerns via a toll free hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

H. Hội Thánh tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi thế nào?

T. Hội Thánh tuyên xưng một Thiên Chúa mà Ngài có ba ngôi: ngôi thứ nhất là Cha, ngôi thứ hai là Con, ngôi thứ ba là Thánh Thần.

- Hội Thánh thường tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi khi khởi đầu các cử hành phụng vụ, Bí tích; các giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh chung.

- Đối với các Kitô hữu, việc tuyên xưng này có thể làm bất cứ lúc nào và bất cứ ở đâu, trong bất cứ môi trường nào và hoàn cảnh nào.

- Chuyện kể rằng tại một trường nội trú nọ bên Nhật bản, trong số 150 học sinh, chỉ có một em là người công giáo. Em này thường làm dấu thánh giá trước mỗi bữa ăn. Các học sinh khác đã gặp thầy giáo để tố cáo em này có hành vi ma thuật.

Thầy giáo liền gọi em đến và hỏi tại sao em lại làm điều đó? Em hiên ngang trả lời: Em chỉ làm dấu Thánh Giá để cảm ơn Chúa đã ban cho em của ăn.

Nghe xong, thầy giáo gục đầu xuống bàn khóc nức nở. Rồi ngược mắt lên nói với em: Thầy đây cũng là Kitô hữu. Bây giờ thì thầy biết là Kitô hữu phải làm gì rồi!

- Thánh giá là dấu chỉ của người có đạo. Làm dấu Thánh Giá chứng thực mình là người có đạo. Hiên ngang làm dấu Thánh Giá như em học sinh này là chúng ta đang tuyên xưng đức tin và truyền bá đức tin.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Wis 1:1-7; Ps 139:1b-10; Lk 17:1-6
 Tuesday: Ez 47:1-2, 8-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6, 8-9; 1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22
 Wednesday: Wis 6:1-11; Ps 82:3-4, 6-7; Lk 17:11-19
 Thursday: Wis 7:22b — 8:1; Ps 119:89-91, 130, 135, 175; Lk 17:20-25
 Friday: Wis 13:1-9; Ps 19:2-5ab; Lk 17:26-37
 Saturday: Wis 18:14-16; 19:6-9; Ps 105:2-3, 36-37, 42-43; Lk 18:1-8
 Sunday: Dn 12:1-3; Ps 16:5, 8-11; Heb 10:11-14, 18; Mk 13:24-32

Offertory Collection

OCTOBER 24, 2021

Tithing: \$8,054.30
 Children: \$0.00
 Total: **\$8,054.30**
 Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
Ngày 8 tháng 11, 2021

Monday
 8:30am Lourdes Espinal (D)
 12:00pm Maria Ninh (D)
Tuesday
 8:30am Maria Ninh (D)
 12:00pm Leonila Abella, Neola Jezukaitis (D)
Wednesday
 8:30am Maria Ninh (D)
 12:00pm Maria Ninh (D)
Thursday
 9:00am Rose Carucci, Jenny Vite (D)
Friday
 8:30am Maria Ninh (D)
 12:00pm Thomas & Margaret (Curtin) Collins
Saturday
 7:45am Phero Sach (D)
 7:00pm Elizabeth Margarito, Carmen Luisa Oramas(D); Carol Ann Santana, Juana Cordero, Pedro Moran (D)
Sunday
 8:00am People of SNT
 9:30am Mercedes Cintron, Josefa Santos (D); Serafin Alfredo Gonzalez, Eduvina Gonzalez, Luiz Alberto Gonzalez (D)
 11:30am Peter & Phyllis Keon; Thomas & Margaret (Curtin) Collins
 1:30pm Maria Phien (D)

Xin cầu nguyện cho các linh hồn.



Do you have an unhealed wound on your foot?

Don't ignore it!

See a specialist now - especially if you are at risk.

SBH
Health System
BRONX

Center for Hyperbaric Medicine and Wound Healing at 718-960-5064.

DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823
or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM
www.jspaluch.com

EARN MONEY!
DO GOOD! MAKE A POSITIVE IMPACT!

Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!
email: sales@jspaluch.com

For Information ... Call
800.524.0263

ONE PARISH

Download Our Free App or Visit www.MY.ONEPARISH.com

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download on the App Store | GET IT ON Google play

catholicmatch®
New York

CatholicMatch.com/myNY

NEW PALACE PAINT

534 East 180 St
(718) 295-6188
www.palacepaints.com

5% OFF for Parishioners

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

✓ Ambulance 24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✓ Police
✓ Fire
✓ Friends/Family

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

Solutions as Low as
\$19.⁹⁵ a month

CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

Don Safferstein, D.D.S.
General and Cosmetic Dentistry
1 Fordham Hill Oval
718-584-5300

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Advertising Sales

¿TIENES EXPERIENCIA EN VENTAS Y DISFRUTAS LLAMAR A LAS EMPRESAS LOCALES? PODEMOS TENER UNA POSICIÓN IDEAL PARA USTED. TIEMPO COMPLETO.

POTENCIAL DE INGRESOS DE \$45K A \$60K

CONVIÉRTASE EN VENDEDOR DE PUBLICIDAD PARA
J.S. PALUCH COMPANY,
EDITOR NACIONAL DE BOLETINES DE LA IGLESIA.

- Excelente Programa de Compensación de la Comisión
- Beneficios médicos, 401k, seguro de vida y discapacidad disponible

Si está interesado mande su curriculum por correo electrónico a boberr@jspaluch.com
www.jspaluch.com EOE

Your ad could be in this space!